

# Traveling Sprinkler Instructions

## Tools Required for Assembly

Enclosed wrench

Small mallet (not included)

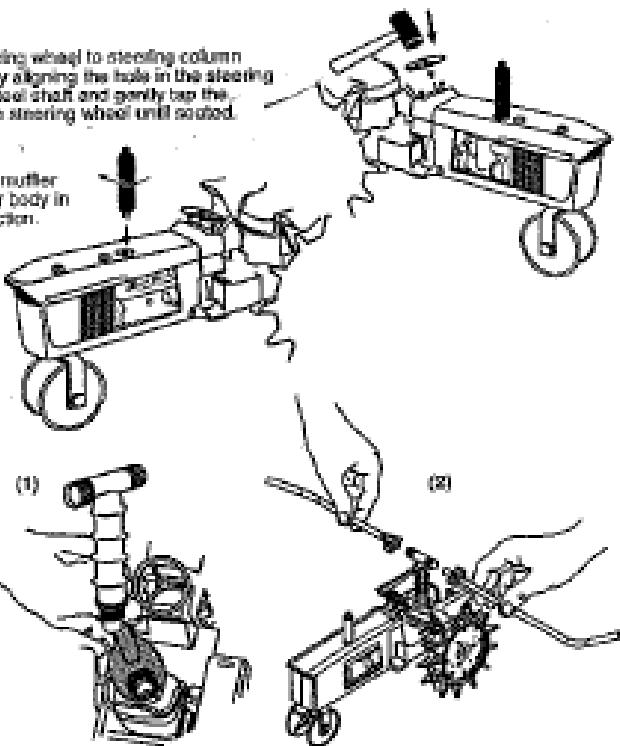
## Parts Included in this Package

Cty.

- 1 Tractor Body
- 2 Spray Arms
- 1 Arm Assembly Center Post
- 1 Muffler
- 1 Steering Wheel
- 1 Shut-off Ramp
- 1 Wrench
- 1 Instruction Sheet

## Attention

Attach poly steering wheel to steering column shaft of tractor by aligning the hole in the steering wheel with the steel shaft and gently tap the center hub of the steering wheel until seated.



## Spray Arms

Use wrench provided to securely hold connector nut located in tractor seat while threading arm assembly center post onto the tractor. Insert spray arms into center post as far as they will go (1). Tighten connector nuts until arms feel secure when twisted (2).

**Do not lift or carry sprinkler by spray arms.**

**Right:** Sprinkler will move forward

**Wrong:** Sprinkler will not move

**Right:** Sprinkler will move backwards

**Wrong:** Sprinkler will not move

## Pointing the arms in the right direction

It is important that the arms are positioned correctly; otherwise, the sprinkler will not move properly or may not move at all.

## Adjust the angle of the tips to control distance

**Maximum coverage:** turn the tips upwards and out to approximately a 30° angle

**Minimum coverage:** turn the tips slightly downward and in (be sure arms clear body of sprinkler)

**Windy conditions:** turn the tips horizontal to the ground



Path	15° Wide		30° Wide		45° wide	
Inches of Water	2/3"	1"	1/3"	3/4"	1/4"	1/2"
Speed	High	Low	High	Low	High	Low

Chart calculated using 5/8" hose up to 200' long with average water pressure of 40 psi.

5/8" Hose diameter	Maximum travel length	Average travel speed feet per hour		Approximate water application		Area coverage			
		High gear max.	Low gear min.	High gear	Low gear	Maximum width	Maximum sq. ft.	Effective width	Effective sq. ft.
Standard Sprinkler	200'	37	21	10'	12"	56'	13,800	54'	11,200

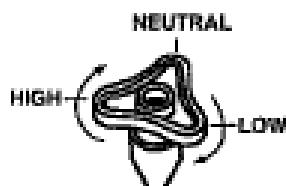
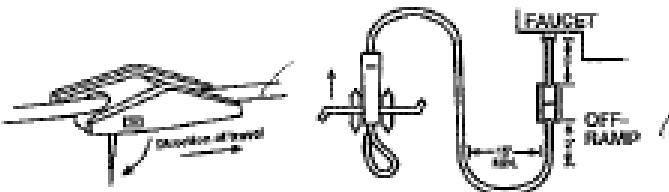
Distance may vary depending on hose weight.

## Coverage

Coverage can be affected by several things: hose diameter, water pressure and hose weight. 5/8" hose is recommended. 1/2" hose can be used, but the smaller diameter will not be as stable, and the sprinkler can jump the hose track and head in the wrong direction. Traveling sprinklers are made for established yards. For delicate, newly-seeded yards, another type of sprinkler should be used. Oscillating sprinklers are especially well-suited to this situation.

## Setting Up the Hose Track

Up to 200 feet of hose can be used to lay out a path through the yard. Use a 15 ft. (or more) minimum spacing to create rounded turn arcs. Place the shut-off ramp on the hose to stop the sprinkler. There should be 8 ft. of straight hose on either side of the ramp. With 1/2" hose, be sure to anchor the ramp with ground spike.



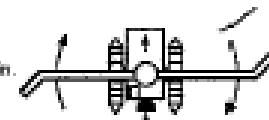
## Speed Control

Depending on the speed selected, the sprinkler can travel from 0 to 37 feet per hour. Low speed will apply more water, with high speed preferred for light watering. The sprinkler can become stationary and water a specific area only by setting the control on neutral.

## Sprinkler Operation

The small front wheels should be on the hose track. The stopper on the underside of the sprinkler near the large wheels should be pulled out for watering. Turn on the water and the sprinkler should start moving.

If it should stop, turn the water off and be sure the stopper is pulled out. Then, slowly turn the water on again.



The sprinkler will stop at the shut-off ramp as traveling up the ramp will push the stopper closed. To move to another area, turn off water and release some water pressure. Lay out new path and pull stopper open before turning on the water again.

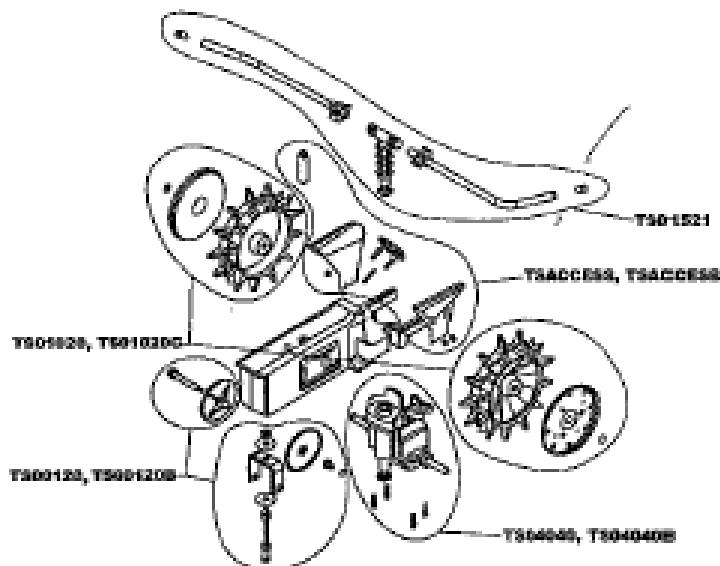
## Sprinkler Gears

Protect the water motor gears from damage by never operating sprinkler on driveways or sidewalks. Do not push or pull sprinkler when it is operating. Do not let the sprinkler get stuck in wet areas or low ground that would keep the turning wheels from moving forward.

## Easy Care

Things that will help sprinkler do its best are:

- Clean the inlet filter washer regularly by removing and rinsing it.
- Drain sprinkler after use, especially in cold weather. Freezing will damage the sprinkler if water is left inside. This includes opening the stopper.



## Replacement Parts

	4010J (GREEN)	4010G (RED)	4010SR (GRAY)
Front Wheel Assembly	TS00120	TS00120B	TS00120B
Motor Assembly	TS04040	TS04040B	TS04040B
Rear Wheel Assembly	TS01020	TS01020G	TS01020G
Accessory Pack	TSACCESS	TSACCESSB	TSACCESSB
Spray Tube Assembly	TS01521	TS01521	TS01521
Spray Tube "T"	TS015	TS015	TS015

## For more information or parts:

8:00 am to 4:30 pm EST Mon. - Fri.  
USA: 800-458-0107  
CANADA: 800-363-6332

GILMOUR MANUFACTURING COMPANY  
CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT  
P.O. Box 100, Somerton, PA  
15901-0100

# Instrucciones para el Aspersor Viajero

## Herramientas necesarias para el ensamblaje

Llave (incluida)

Mazo pequeño (no se incluye)

## Atención

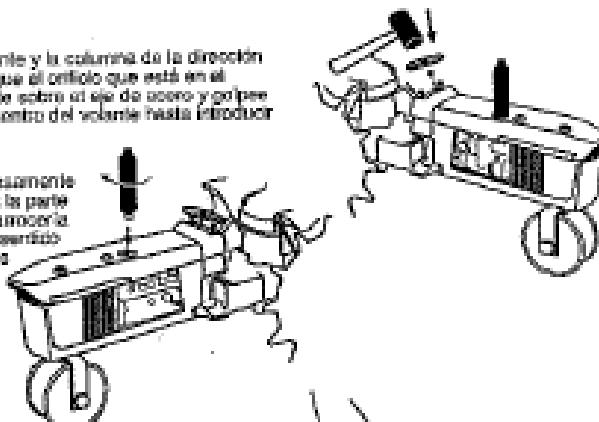
Para unir el volante y la columna de la dirección del tractor, coloque el orificio que está en el centro del volante sobre el eje de acero y golpee suavemente el centro del volante hasta introducir el eje.

## Piezas incluidas en este empaque

### Cantidad

- 1 Camioneta del tractor
- 2 Brazos de aspersión
- 1 Poste central del brazo
- 1 Silenciador
- 1 Volante
- 1 Rampa de apagado
- 1 Llave
- 1 Hoja de instrucciones

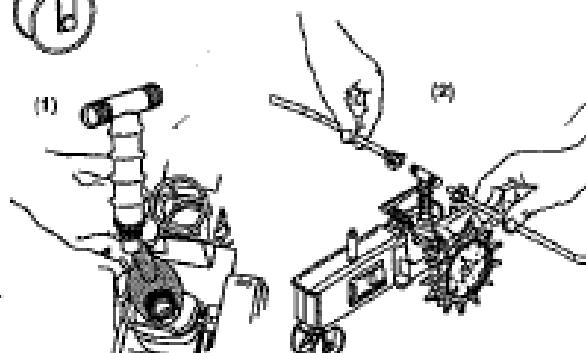
Atornille cuidadosamente el silenciador en la parte superior de la camioneta del tractor en el sentido de los manecillas del reloj.



## Brazos Regadores

Use la llave incluida para sujetar firmemente la fuerza del conector que está en el asiento del tractor mientras introduce el poste central del ensamblaje de brazos en el tractor. Inserte los brazos regadores lo más lejos posible en el poste central (1). Apriete la tuercas del conector hasta que los brazos se sientan firmes al girarlos (2).

No levante ni transporte el rociador por los brazos regadores.



Ajuste los brazos en dirección correcta.

Si los brazos no se colocan en posición correcta el aspersor no se moverá debidamente o sencillamente no se moverá.

Para controlar la distancia, regule el ángulo de las puntas.

**Cobertura máxima:** gire las puntas hacia arriba y hacia fuera a un ángulo de aproximadamente 30°

**Cobertura mínima:** gire las puntas ligeramente hacia abajo y adentro (pero no tanto que los brazos no toquen el cuerpo del aspersor)

**Condiciones ventosas:** gire las puntas para que queden paralelas al suelo

**Correcto:** El aspersor se moverá hacia adelante



**Incorrecto:** El aspersor moverá hacia atrás



**Incorrecto:** El aspersor no se moverá



**Incorrecto:** El aspersor no se moverá



Ancho del Camino	4,8m (16')		9,3m (30')		14m (45')	
Ancho del chorro cm (pulg)	1,7cm (3/8")	2,5cm (1")	0,8cm (1/3")	2,0cm (3/4")	0,6cm (1/4")	1,2cm (1/2")
Velocidad	Alta	Baja	Alta	Baja	Alta	Baja

Tasa calculada usando una manguera de 18mm (3/4") hasta de 61m (200') de largo con una presión promedio de agua de 40 PSI.

Manguera de 18mm (3/4") de diámetro.	Longitud máxima	Velocidad máxima de desplazamiento m/s (pulg.)	Aplicación de agua Área, cm (pulg.)	Superficie cubierta					
				En Alta Vel.	En Baja Vel.	Ancho Máx. m (pies)	Área Máx. m <sup>2</sup> (pies <sup>2</sup> )	Ancho efectivo m (ft)	
Manguera estandar	61m (200')	12m (37')	8,4m (27')	0,6cm (1/4")	1,3cm (1/2")	17m (56')	1265m <sup>2</sup> (13,600pies <sup>2</sup> )	18,5m (51')	1050m <sup>2</sup> (11,300pies <sup>2</sup> )

La distancia podría variar por el peso de la manguera.

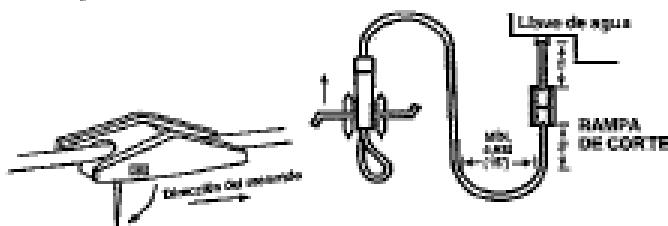
## Cobertura

La cobertura puede quedar afectada por varias cosas: el diámetro de la manguera, la presión del agua y el peso de la manguera. Se recomienda usar una manguera de 18mm (3/4") de diámetro. Puede usarse una manguera de 13mm (1/2"), pero el diámetro menor no será tan estable y el aspersor podría salirse de los riegos de la Manguera y dirigirse en dirección equivocada.

Los aspersores viajeros están hechos para jardines ya maduros. Para jardines delicados o recientemente sembrados, debe usarse otro tipo de aspersor. Los aspersores viajeros son especialmente adecuados para estas situaciones.

## Armado del Carril en la Manguera

Se puede usar una manguera hasta de 81m (260') de largo para tenderla en el jardín. Use tramos de mínimo 4,8m (16') para crear curvas de arco grande. Coloque una mampa de topo en la manguera para detener el aspersor. Debe haber un tramo recto de 1,5m (5') en cada lado de la rampa. Con manguera de 13mm (1/2") de Diá., asegúrese de anclar la rampa al suelo con una estaca.



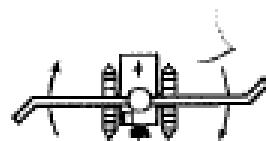
## Control de Velocidad

Dependiendo de la velocidad seleccionada, el aspersor se desplazará de 0 a 11 mahr (0 a 37 p/hr). El engranaje de baja velocidad se usa para aplicar más agua a un área y el de alta velocidad para menos agua. El aspersor puede usarse en forma estacionaria con tan solo colocar el control en neutro.

## Operación del Aspersor

Las ruedas delanteras pequeñas deben estar sobre el carril de la manguera. El tapón en la parte inferior del riego cercas de las ruedas grandes debe jalarse hacia fuera para rogar. Abre la llave de suministro de agua y el aspersor debe comenzar a desplazarse; si se detiene, cierra la llave de agua y cercórate que el tapón esté hacia fuera. Luego vuelve a abrir lentamente la llave del agua.

El aspersor se detendrá al subir la rampa de topo de agua porque el tapón del aspersor se cerrará en la subida de la rampa. Para mover el aspersor a otra área, cierra la llave de agua y alivia un poco de presión de agua. Tiene una nueva ruta para el aspersor con la manguera y abre el tapón antes de volver a abrir la llave de agua.



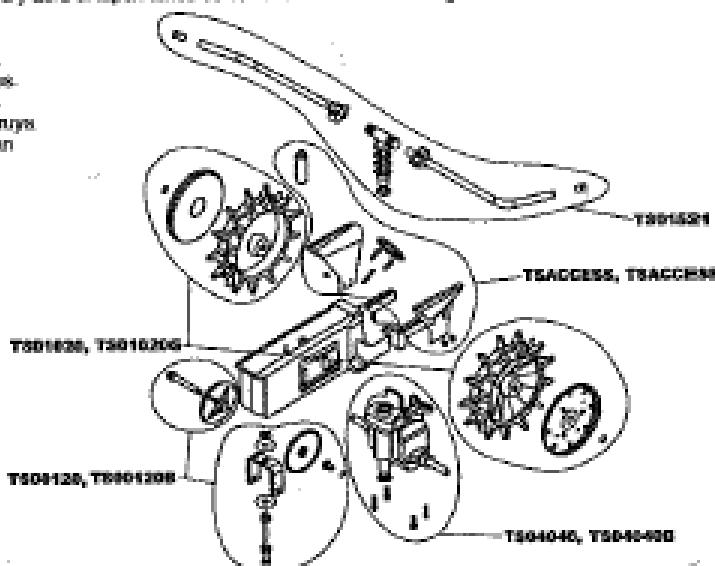
## Engranajes de Velocidad del Aspersor

Proteja los engranajes del motor de agua contra daños. Nunca opere el aspersor en estacionamientos ni veredas. No empuje ni jale el aspersor cuando esté funcionando. No permita que el desplazamiento del aspersor se obtenga en áreas mojadas o depresiones del terreno que impidan que las ruedas sigan moviéndose hacia delante.

## Fácil de Cuidar

Cosas que ayudan a que el aspersor funcione mejor:

- Limpie regularmente la asamblea con filtro de la entrada, sacándola y enjuagándola.
- Drene el aspersor después de usarlo, especialmente en climas fríos, porque si el agua que se deja dentro se congela, dañará el aspersor.



## Reemplazos

	4010J (VERDE)	4010G (ROJO)	4010GR (GRIS)
Ensamblaje de la rueda delantera	TS00120	TS00120B	TS00120B
Ensamblaje del motor	TS04040	TS04040B	TS04040B
Ensamblaje de la rueda trasera	TS01020	TS01020B	TS01020B
Paquete de accesorios	TSACCESS	TSACCESS	TSACCESS
Ensamblaje del tubo de riego	TS01521	TS01521	TS01521
"T" del tubo de riego	TS015	TS015	TS015

## Para mayor información y repuestos

Nombre de:

Lunes a viernes entre 8:00 am y 4:30 pm

Hora del Este al:

800-468-0107 (en EE.UU.)

800-263-6332 (en CANADÁ)

GILMOUR MANUFACTURING CO.  
CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT  
P.O. BOX 588, SOMERSET, PA.  
15587-0588

# Instructions pour l'arroseur de surface mobile

## Outils requis pour l'assemblage

Clé (fournie)

Petit maillet (non fourni)

## Attention

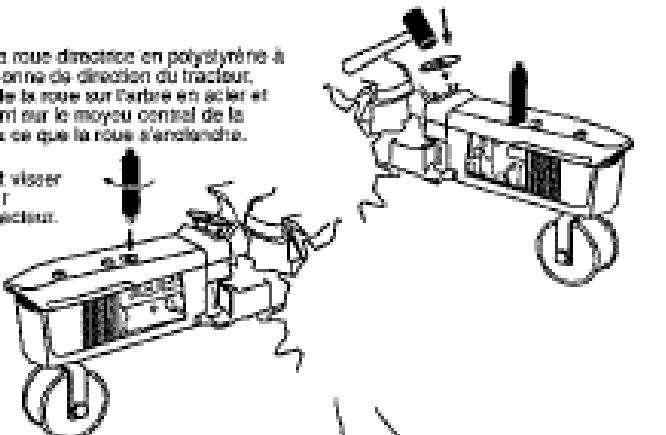
Pour attacher la roue directrice en polystyrène à l'arbre de la colonne de direction du tracteur, aligner le trou de la roue sur l'arbre en acier et taper doucement sur le moyeu central de la colonne jusqu'à ce que la roue s'endanche.

## Contenu du paquet

### Nombre

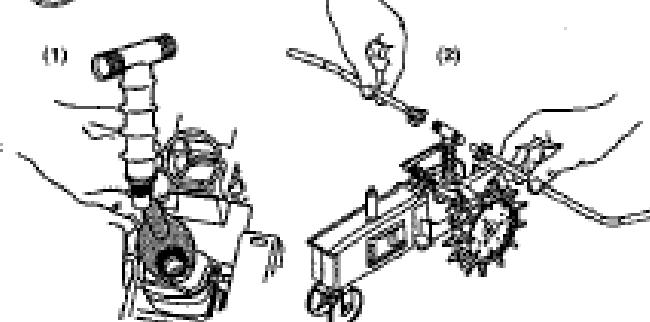
- 1 châssis de tracteur
- 2 bras gicleurs
- 1 axe central des bras gicleurs
- 2 silencieux
- 1 roue directrice
- 1 rampe d'arrêt
- 1 clé
- 1 mode d'emploi

Soyez prudent lorsque vous vissez les silencieux sur le châssis du tracteur.



## Bras d'arrosage

Avec la clé fournie, tournez fermement l'écrou du connecteur dans le siège du tracteur, tout en installant le support central sur le tracteur. Insérez les bras d'arrosage dans le support central, aussi loin que possible (1). Serrez les écrous de connecteur jusqu'à ce que le bras donne la sensation d'être bien maintenu quand il est tordu (2). Ne pas soulever ou transporter l'arroseur par le bras d'arrosage.



## Pointez les bras dans la bonne direction

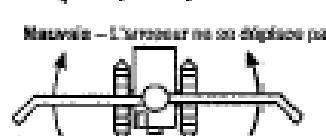
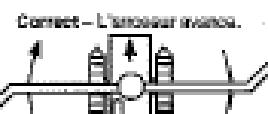
Il est important que les bras soient en bonne position, autrement l'arroseur ne se déplace pas correctement et ne se déplace pas du tout.

Ajustez l'angle des têtes pour contrôler la distance.

Couverture maximale : tourner les buses vers le haut et vers l'arrière à un angle de 30°

Couverture minimale : tourner les têtes légèrement vers le bas et l'arrière (assurer que les têtes ne touchent pas le corps de l'arroseur)

Conditions de vent : tourner les têtes en position horizontale au sol



	Largur 4,6 m (15 pi.)	Largur 9,2 m (30 pi.)	Largur 13,8 m (45 pi.)
Diamètre de tuyau	16,9 mm (2/3 po.)	25,4 mm (1 po.)	35,6 mm (1 1/3 po.)
Vitesse	Haut	Bas	Haut

Tableau calculé utilisant un tuyau de 1,6 cm (5/8 po.) de diamètre et d'une longueur allant jusqu'à 61 m (200 pi.) en une pression d'eau moyenne de 40 psi.



Diamètre de tuyau 1,6 cm (5/8 po.)	Longeur maximale de déplacement	Vitesse moyenne pied par heure		Application d'eau approximative	Zone de couverture					
		Vitesse d'arrosage max.	Vitesse d'arrosage min.		Vitesse max.	Vitesse min.	Largur maximale	Maximum en ac*	Largur efficace	Efficacité en ac*
Déplacement Standard	61 m (200 pi.)	11,3 (37)	6,4 (25)	8,4 mm (1/4 po.)	5,7 mm (1/16 po.)	17,07 m (56 pi.)	128,4 (13,600)	16,5 m (54 pi.)	110,5 (11,900)	

La distance peut varier selon la taille du tuyau.

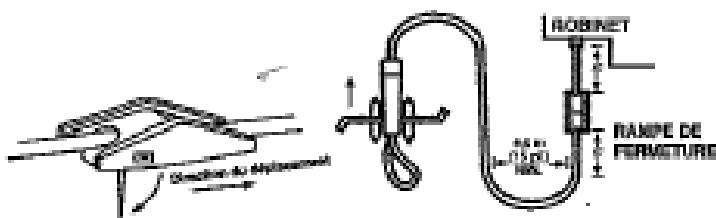
## Couverture

La couverture peut être affectée par plusieurs choses : le diamètre de tuyau, la pression d'eau et le poids du tuyau. Un tuyau de 1,6 cm (5/8 po.) de diamètre est recommandé. Un tuyau de 1,27 cm (1/2 po.) de diamètre peut être utilisé, mais un plus petit diamètre n'aura pas la même stabilité, et l'arroseur pourra sauter le fil et se diriger dans la mauvaise direction.

Les arroseurs mobiles sont conçus pour des terrains déjà bien établis. Pour les terrains nouvellement entamés, utilisez un autre type d'arroseur. Les arroseurs à oscillation sont également conçus pour cette situation.

## Montage du système de rail

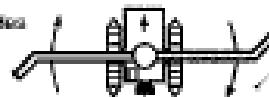
Vous pouvez utiliser jusqu'à 81 m (265 pi) de tuyau pour dresser un parcours sur le terrain. Pour créer un arc de tournage utiliser un espace minimum de 4,6 m (15 pi), placez la rampe de fermeture sur le tuyau pour arrêter l'arroseur. Prévoir 1,5 m (5 pi) de tuyau de chaque côté de la rampe. Pour un tuyau de 1,27 cm (1/2 po.) de diamètre, assurez-vous de bien fixer la rampe avec le crampon.



**Contrôle de vitesse**  
Selon la vitesse choisie, l'arroseur peut se déplacer de 0 à 11,3 m (37 pi) par heure. Une vitesse réduite appliquera une plus grande quantité d'eau, une plus grande vitesse favorise l'arrosage léger. L'arroseur peut être stationnaire et n'amasser qu'à un endroit précis si le contrôle de vitesse est placé en position neutre.

## Fonctionnement de l'arroseur

Les petites roues avant doivent être placées sur le rail. La vis d'obturation sous l'arroseur près des grandes roues doit être tirer lors de l'arrosage. Ouvrir l'eau, et l'arroseur avancera. Si c'est arrêté, fermer l'eau et assurez-vous que la vis d'obturation est tirée. Ensuite, ouvrir l'eau lentement.



L'arroseur s'arrêtera à la rampe de fermeture car lorsque celui-ci monte la rampe, la vis d'obturation se referme. Pour placer à un autre endroit, fermer l'eau et relâcher un peu la pression. Dresser un nouveau parcours et tirer la vis d'obturation avant d'ouvrir l'eau encore une fois.

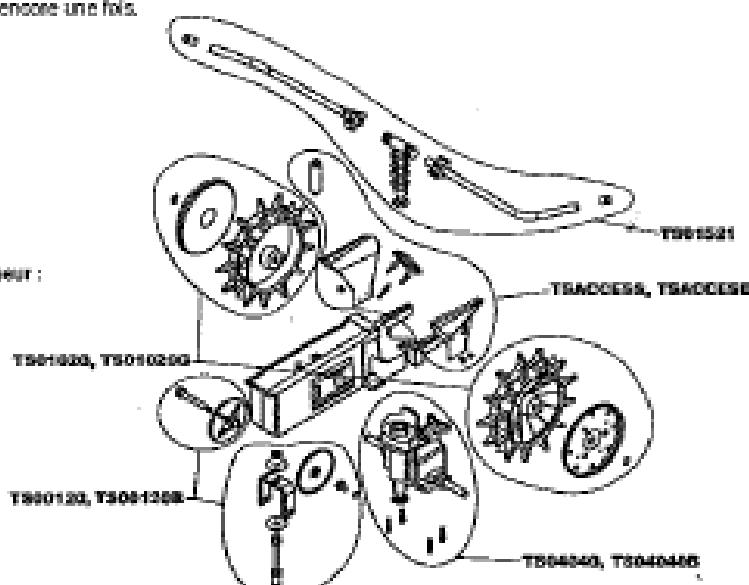
## Engrangement de l'arroseur

Afin de protéger les engrenages du moteur à eau contre tout dommage, ne jamais faire fonctionner l'arroseur sur le pavé ou le trottoir. Ne pas pousser ou tirer l'arroseur lorsque celui-ci est en marche. Ne jamais laisser l'arroseur s'enfouir dans des endroits mouillés ou en terrain bas, ce qui empêcherait les roues qui tournent d'avancer.

## Entretien facile

Conseils qui aident au bon fonctionnement de l'arroseur :

- Nettoyer la rondelle du filtre d'entrée en la retirant et la lavant régulièrement.
- Vider l'arroseur après chaque utilisation, surtout lorsque la température est froide. L'eau gelée à l'intérieur de l'arroseur peut l'endommager. Ceci comprend aussi l'ouverture de la vis d'obturation.



## Pièces de remplacement

	49103 (VERT)	49103 (ROUGE)	49103R (GRIS)
Roue avant	TS001020	TS001020S	TS001020S
Moteur	TS040400	TS040400S	TS040400S
Roue arrière	TS01020	TS01020S	TS01020S
Groupe d'accèssoires	TSACCESS	TSACCESS	TSACCESS
Tube d'arrosage	TS01521	TS01521	TS01521
Tube d'arrosage en T	TS015	TS015	TS015

Pour de plus amples informations ou pour les pièces :

8 h à 16 h 30 HNE lundi - vendredi  
EU : 800-458-0107  
CANADA : 800-383-6332

CLUNDY MANUFACTURING CO.  
SERVICE À LA CLIENTÈLE  
P.O. BOX 338, SOMERSET, PA  
15539-0338